

BIENVENIDA DEL PRESIDENTE EN EJERCICIO

WELCOME BY THE CHAIRMAN-IN-OFFICE



Estimados amigos:

Es una gran satisfacción daros la bienvenida a la ciudad de Madrid con motivo de la celebración de la XV Reunión del Consejo Ministerial de la Organización para la Seguridad y Cooperación en Europa (OSCE). La capital de España se distingue por ser una ciudad de acogida, donde los visitantes se sienten atraídos e integrados en su vida cotidiana desde el primer momento.

Para España el Consejo Ministerial de OSCE de Madrid representa un escenario de concertación y avance que reforzará el diálogo continuo de Viena. La OSCE es un proyecto común vertebrado por los principios de la paz, la seguridad y la cooperación; un espacio para forjar la estabilidad y el progreso de una Europa fiel al espíritu de Helsinki, consolidada en París y Estambul.

Madrid acogerá durante los días 29 y 30 de noviembre a los Ministros de Asuntos Exteriores de los Estados Participantes y Socios de Cooperación de la OSCE. Desde un principio, La Presidencia en Ejercicio fue consciente del compromiso de impulsar la Organización, en colaboración con los Estados participantes, para actualizarla y afrontar con garantías colectivas los desafíos que se derivan de un mundo globalizado, que nos exige adaptación a los retos del siglo XXI para abrir nuevos horizontes de futuro a la prosperidad y seguridad de nuestras sociedades.

Esta ciudad abierta y cosmopolita ofrecerá a los Estados participantes la posibilidad de exponer y analizar sus inquietudes, profundizar en las dimensiones de la Organización y crear nuevos consensos mediante el diálogo y la concertación efectiva; instrumentos de trabajo de la OSCE y señas de identidad de la Presidencia española en Ejercicio. Estoy convencido de la voluntad de nuestro diálogo constructivo y de la responsabilidad y compromiso que conducirán nuestros trabajos en Madrid.

Quiero trasladar mi más sincero agradecimiento y afecto a los Gobiernos, a las delegaciones de Viena, al Secretario General y a los miembros de las Misiones e Instituciones de la Organización por el apoyo y ayuda que han prestado a la Presidencia española a lo largo de este año. Espero y deseo que este apoyo cristalice en compromisos efectivos que redunden en beneficios perceptibles para los ciudadanos a los que representamos para que el XV Consejo Ministerial de OSCE refuerce nuestra confianza en el futuro y nuestra voluntad de cooperar para construir una Europa en paz, más democrática y avanzada.

Les doy la bienvenida a Madrid con el deseo que el XV Consejo Ministerial de OSCE sea fructífero para todos.

Dear friends,

It is a great satisfaction to welcome you all to the city of Madrid on the occasion of the 15th Ministerial Council of the Organization for Security and Co-operation in Europe (OSCE). Madrid stands up for being a hospitable city, where all visitors easily feel attracted and integrated in its everyday life.

For Spain, the OSCE Ministerial Council represents a forum agreement and advance which will reinforce the continuous dialogue that takes place in Vienna. The OSCE is a common project based on the principles of peace, security and co-operation. It is also a space aimed to achieve stability and progress in a Europe loyal to the spirit of Helsinki, consolidated in Paris and Istanbul.

During the days 29th and 30th of November, Madrid will host the Ministers for Foreign Affairs of the OSCE Participant States and Partners for Co-operation. From the outset, the Chairmanship-in-Office was conscious of its commitments to steer the Organization, in collaboration with the participant States, strengthening its effectiveness to face the challenges of the globalized world, of the 21st century, and to open new horizons for the prosperity and security of our societies.

In Madrid the Participating States will have the possibility of presenting their views and their worries, as well as to get deep into the different dimensions of the Organization with a view creating new consensus through dialogue and effective concentration. Those are the work instruments of the OSCE and the identity signs of the Spanish Chairmanship-in-Office. I am truly convinced of the will of constructive dialogue, responsibility and agreement which will guide our work in Madrid.

I would like to convey my most sincere gratitude to the Governments, the delegations in Vienna, the General Secretary and to the members of the Missions and Institutions of the Organization for the support and help given to the Spanish Chairmanship during this year. I earnestly hope that this support will lead to effective agreements which will result in tangible benefits to the citizens we represent, so that the 15th OSCE Ministerial Council reinforces our confidence in the future and our will of working together to build a Europe in peace, more democratic and advanced.

I welcome you all to Madrid with the hope that the 15th OSCE Ministerial Council will be fruitful for all of us.

Miguel Ángel Moratinos

Ministro de Asuntos Exteriores y de Cooperación de España
Presidente en Ejercicio de la OSCE, 2007
Minister for Foreign Affairs and Co-operation of Spain
Chairman-in-Office of the OSCE 2007

1. PROGRAMA Y POOLS / PROGRAMME AND POOLS

28

Miércoles 28 de noviembre

Wednesday 28 November

20.30 ■ Recepción a los periodistas acreditados
Palacio de Gaviria – Calle Arenal 9. *Reception for accredited reporters. Palacio de Gaviria – Calle Arenal 9*

29

Jueves 29 de noviembre

Thursday 29 November

8.30 ■ Llegada y bienvenida por el Presidente en ejercicio de la OSCE a los Jefes de delegación (pool1). *Arrival and welcome by the OSCE Chairman-in-Office to the Heads of Delegation (Pool 1)*

9.30 ■ Sesión de apertura (tour de table - pool 2)
Opening session (tour de table - Pool 2)

■ Apertura oficial y aprobación del orden del día

Official opening and approval of the agenda

■ Discursos de representantes del país anfitrión

Speeches by representatives of the host country

■ Discurso del Presidente en ejercicio de la OSCE

Speech by the OSCE Chairman-in-Office

■ Discurso del Presidente de la Asamblea

Parlamentaria de la OSCE / *Speech by the President of the OSCE Parliamentary Assembly*

■ Informe del Secretario General de la OSCE

Report by the OSCE Secretary General

■ Primera sesión plenaria (a puerta cerrada)

First plenary session

■ Declaraciones de los Jefes de Delegación

Statements by the Heads of Delegation

12.45 ■ Foto de familia (pool 3) / *Family photo (Pool 3)*

15.00 ■ Segunda sesión plenaria (tour de table - pool 4)

Second plenary session (tour de table - Pool 4)

■ Declaraciones de los Jefes de Delegación

20.00 ■ Cena oficial para los Ministros de Asuntos Exteriores/

Jefes de Delegación (pool 5). Palacio de Santa Cruz,

Plaza de la provincia 1 / *Official dinner for Foreign*

Ministers/Heads of Delegation (Pool 5). Palacio de

Santa Cruz, Plaza de la Provincia 1

30

Viernes 30 de noviembre

Friday 30 November

8.30 ■ Encuentro Ministros de la Troika de la OSCE y los Ministros de Asuntos Exteriores de los Socios Mediterráneos para la cooperación (pool 6).

Meeting between the OSCE Troika Ministers and the Foreign Ministers of the Mediterranean Partners for Cooperation (Pool 6)

9.30 ■ Tercera sesión plenaria (tour de table - pool 7).
Second plenary session (tour de table - Pool 7)

■ Declaraciones de los Jefes de Delegación
Statements by the Heads of Delegation

- Aprobación de los documentos del Consejo Ministerial.
Approval of the Ministerial Council Documents
- Otros asuntos / *Other matters*
Sesión de clausura oficial / *Official closing session*

13.30 ■ Conferencia de prensa de los Ministros de la Troika de la OSCE.
Press Conference by the OSCE Troika Ministers

POOLS / POOLS



Dado que el espacio dentro del recinto es limitado, el acceso a distintos actos, como pueden ser la toma de fotografías, se organizarán de acuerdo a un sistema de pools designado previamente. Este sistema permitirá el acceso únicamente a los periodistas en posesión de tarjetas pool de ese acto en particular, además de una acreditación de prensa para el Consejo Ministerial de la OSCE.

Para facilitar la toma de fotografías, la norma a seguir en este caso será la de “el primero que llega tiene la preferencia”, de acuerdo a la cual cada tarjeta pool es válida para una sola persona y para un único acto. No se emitirán tarjetas pool hasta unos 30 minutos antes de cada acto. Para obtener mayor información acerca de cómo conseguir tarjetas pool, deberán dirigirse al Mostrador de Información de Prensa, situado en el Centro de Prensa.

Además de los pools designados previamente que aparecen en el programa, algunas Delegaciones pueden anunciar la toma de fotografías con poco tiempo de antelación. En caso de que dichas fotografías vayan a tomarse fuera del Centro de Prensa, se aplicará el sistema de acceso para grupos acompañados de un ayudante de pools, aunque en este caso puede que las tarjetas se emitan con menos de 30 minutos de antelación. Se recomienda a los periodistas que estén pendientes de las notificaciones a través del Circuito Cerrado de Televisión (CCTV) para informarse de estos pools no organizados, o bien que se informen en el Mostrador de Información.

Given that there is only limited space within the premises, access to various events, such as taking photographs, will be organized in accordance with a previously designated pool system. This system will allow access only to reporters who have pool cards for that particular event, in addition to a press accreditation for the OSCE Ministerial Council.

To facilitate the taking of photographs, the rule to be followed in this case will be “the first to arrive will have preference”, according to which each pool card is valid for a single person and for a single event. Pool cards will not be issued until approximately 30 minutes before each event. Further information on how to obtain pool cards can be obtained at the Press Information Counter, in the Press Centre.

In addition to the previously designated pools that appear in the programme, some Delegations may announce the taking of photographs at short notice. If these photographs are to be taken outside the Press Centre, the system applied will be that of group access accompanied by a pools assistant, although in this case the cards may be issued less than 30 minutes in advance. Reporters are advised to pay attention to announcements made on Closed-Circuit Television (CCTV) to learn about these unscheduled pools, or ask for information at the Information Counter.

BRIEFINGS DIARIOS PARA LA PRENSA DAILY PRESS BRIEFINGS



El circuito cerrado de televisión anunciará la convocatoria de briefings para la prensa sobre diferentes asuntos de interés. La Presidencia española de la OSCE celebrará un briefing general sobre el XV Consejo ministerial el miércoles 28 de noviembre a las 16.00h. Aquellos periodistas interesados en asistir al mismo deberán presentarse debidamente acreditados en el Centro de prensa a las 15.45h.

The CCTV will announce press briefings on various matters of interest. The Spanish OSCE Chairmanship-in-Office will hold a general briefing on the 15th Ministerial Council on Wednesday 28 November at 16.00. Reporters who wish to attend must be at the Press Centre at 15.45, with the required accreditation.

CONFERENCIAS DE PRENSA PRESS CONFERENCES



La Conferencia de prensa final tendrá lugar el viernes 30 de noviembre a las 13.30h en el Auditorio principal del Palacio de Congresos. Las delegaciones oficiales pueden solicitar entrevistas o encuentros con los medios que serán convenientes anunciados por el CCTV. Existen sets de entrevista en el Centro de prensa que podrán ser solicitados por los medios en el mostrador de información.

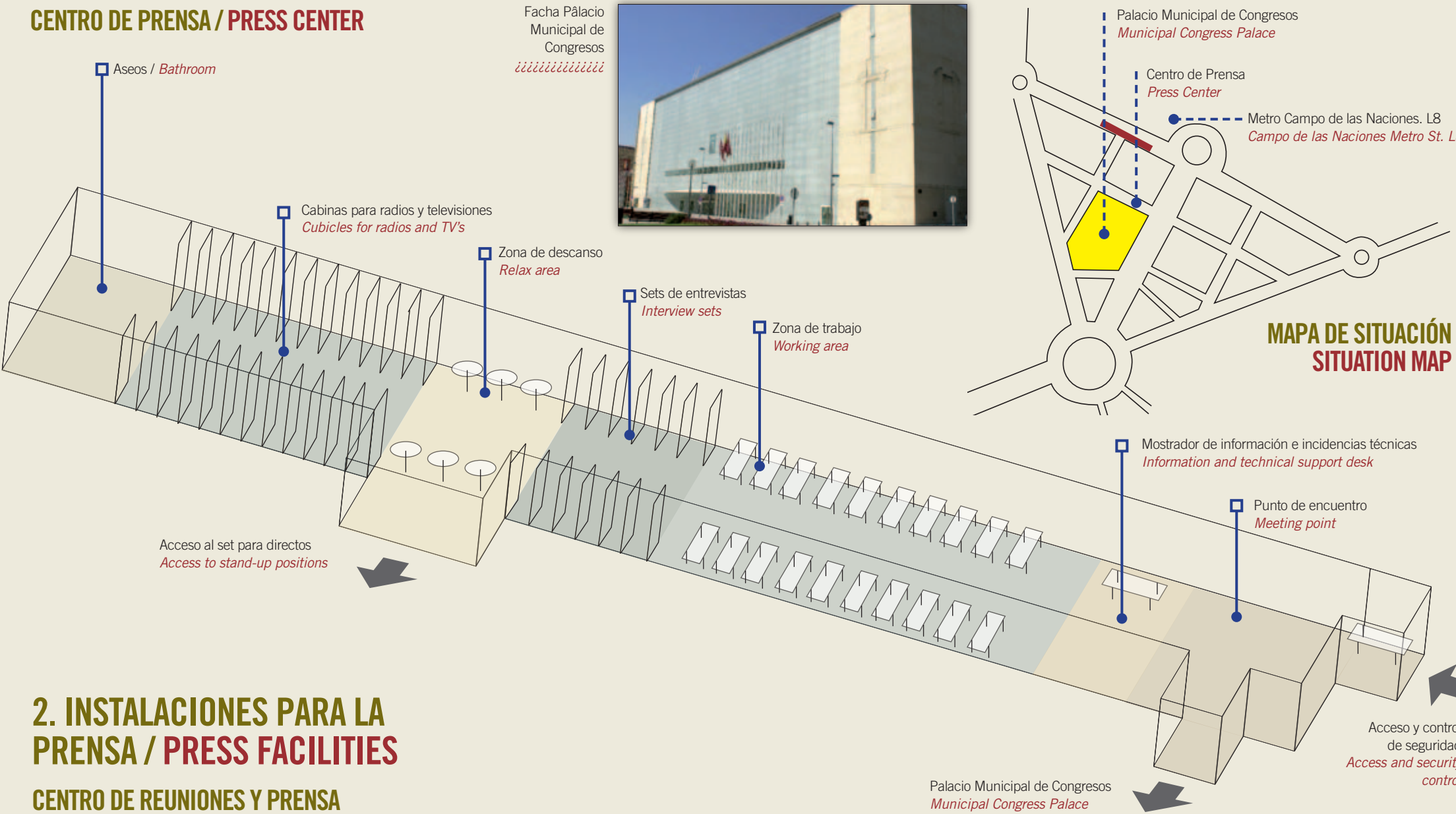
The final Press Conference will take place on Friday 30 November at 13.30 in the main Auditorium of the Municipal Conference Centre. Official delegations may request interviews or meetings with the media, which will be announced on CCTV. The Press Centre has interview sets that may be requested by the media at the Information Counter.

RECEPCIÓN / RECEPTION

Como bienvenida para los representantes de los medios de comunicación, se celebrará una Recepción ofrecida por el Presidente en ejercicio de la OSCE y, en su nombre, el Director General de Comunicación Exterior en el Palacio de Gaviria, situado en la calle Arenal 9, el día 29 de noviembre a las 20:30 horas. Para acceder a la misma será necesaria la acreditación de prensa y la invitación específica que se adjuntará al recogerla en el mostrador del hotel Novotel. La organización pondrá a disposición de los invitados un servicio de autobús que partirá del hotel Novotel a las 20.00h.

As a welcome to the media representatives, the OSCE Chairman-in-Office and, on his behalf, the Ministry Spokesman, will offer a reception at Palacio de Gaviria, calle Arenal 9, on 29 November at 20.30. To access this Reception it will be necessary to have a press accreditation and the specific invitation that will be provided together with the accreditation at the Hotel Novotel counter. The organization will make available to guests a bus service, leaving Hotel Novotel at 20.00.

CENTRO DE PRENSA / PRESS CENTER



2. INSTALACIONES PARA LA PRENSA / PRESS FACILITIES

CENTRO DE REUNIONES Y PRENSA MEETING AND PRESS CENTER



El XV Consejo Ministerial de la OSCE tendrá lugar el Palacio Municipal de Congresos de Madrid, situado en la Avda. de la Capital de España s/n, 28042 Madrid. El Centro de Prensa estará situado en la calle Estrasburgo, adyacente al Palacio.

Las zonas de trabajo del Centro de Prensa permanecerán abiertas a los medios a partir de las 10.00 del miércoles 28 de noviembre, de acuerdo al horario expuesto a continuación:

The 15th OSCE Ministerial Council will take place at the Municipal Conference Centre of Madrid, located at Avda. de la Capital de España s/n, 28042 Madrid. The Press Centre will be located at calle Estrasburgo, adjacent to the Conference Centre.

The Press Centre working areas will be open to the media as of 10.00 of Wednesday 28 November, with the following schedule:

- Miércoles 28 noviembre de 2007, de 10.00 – 23.00 sin interrupción.
Wednesday 28 November 2007, 10.00 – 23.00 uninterruptedly
- Jueves 29 de noviembre de 2007, de 06.30 – 23.00 sin interrupción.
Thursday 29 November 2007, 06.30 – 23.00 uninterruptedly
- Viernes 30 de noviembre de 2007, de 06.30 – 20.00 sin interrupción.
Friday 30 November 2007, 06.30 – 20.00 uninterruptedly



PRENSA / PRESS

ENTIDADES COLABORADORAS / SPONSORS



Evento libre en emisiones en CO2 / Carbon neutral OSCE event

No se permitirá la entrada en el perímetro de seguridad de la Conferencia a coches privados, salvo las unidades móviles convenientemente acreditadas. La Estación de Metro (Campo de las Naciones, línea 8) se encuentra a tan sólo dos de minutos andando del Palacio Municipal de Congresos.

Del 26 al 30 de noviembre estará disponible un servicio de lanzadera que comunicará el aeropuerto de Madrid con los distintos hoteles y éstos con el Palacio Municipal de Congresos.

Private vehicles will not be allowed within the Conference security perimeter, except duly accredited mobile broadcasting units. The Metro station (Campo de las Naciones, line 8) is only a two-minute walk from the Municipal Conference Centre.

From 26-30 November, a shuttle bus service will be provided between Madrid Airport and the various hotels, and between the hotels and the Municipal Conference Centre.

ACREDITACIONES / ACCREDITATIONS



El mostrador de acreditaciones de prensa se encuentra en la “sala Ámsterdam” del hotel Novotel, situado frente al Palacio de Congresos, y permanecerá abierto, tanto para la recogida de acreditaciones como para la acreditación in situ, de acuerdo al siguiente horario:

The accreditations counter will be in the Amsterdam Room at the Novotel Hotel, which is opposite the Conference Centre, and will remain open, both for picking up accreditations and for accreditation on the spot, at the following times:

- Martes 27 de noviembre de 9.00 a 17.00.
Tuesday 27 November from 9.00 to 17.00.
- Miércoles 28 de noviembre de 9.00 a 22.00.
Wednesday 28 November from 9.00 to 22.00.
- Jueves 29 de noviembre de 7.00 a 20.00.
Thursday 29 November from 7.00 to 20.00.
- Viernes 30 de noviembre de 7.00 a 13.00.
Friday 30 November from 7.00 to 13.00.

Los medios de comunicación interesados en desplazar unidades móviles deberán comunicarlo con antelación a la Dirección General de Comunicación Exterior del Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación de España (comext@maec.es) enviando los datos de las mismas. El espacio disponible es limitado y las plazas se distribuirán por riguroso orden de llegada.

The media intending to deploy mobile broadcasting units should communicate this in advance, providing the relevant information, to the Spokesman's Office at the Spanish Ministry of Foreign Affairs and Cooperation (comext@maec.es). Available space is limited and places will be distributed strictly in accordance with order of application.

SEGURIDAD / SECURITY



A partir del día 26 de noviembre por la tarde el perímetro de la zona del Palacio de Congresos será considerado como zona de máxima seguridad, por lo que no se permitirá el acceso a nadie que no lleve una acreditación válida.

Es preciso someter a controles de seguridad a todos los paquetes y pertenencias personales, por lo que se pide a los asistentes la máxima colaboración.

Por razones de seguridad, se pedirá a los asistentes que no dejen objetos no identificados en las áreas de trabajo. Los agentes de seguridad abrirán e inspeccionarán aquellos objetos cuyo propietario se desconozca. Asimismo no se permitirá la entrada de equipajes al Centro de Prensa.

From the afternoon of 26 November, the perimeter of the Conference Centre area will be considered a maximum security zone, and from then on access will be denied to anyone not bearing valid accreditation.

All packages and personal goods are subject to security checks, and those attending are requested to provide all possible cooperation.

For reasons of security, those attending are asked not to leave unidentified objects in the working areas. Security staff will open and inspect any object whose owner cannot be identified. Luggage will not be permitted within the Press Centre.

MOSTRADOR DE INFORMACIÓN DE PRENSA PRESS INFORMATION DESK



El Mostrador de Información de Prensa está situado en el interior del Centro de Prensa de la calle Estrasburgo. El personal del mostrador les proporcionará información acerca de pools de prensa, logística u otras cuestiones generales. Es, además, el lugar destinado como punto de encuentro para los pools de prensa.

The Press Information Desk is located inside the Press Centre, in Calle Estrasburgo. The staff will provide information on press pools, logistics and other general questions. In addition, this is the designated meeting point for the press pools.

MOSTRADOR DE APOYO INFORMÁTICO COMPUTING SUPPORT DESK

El mostrador de apoyo informático está situado en el Centro de Prensa de la calle Estrasburgo. Este mostrador les proporcionará información relacionada con las instalaciones informáticas.

The Computing Support Desk is located inside the Press Centre, in Calle Estrasburgo, and will provide information concerning computing facilities.

INSTALACIONES PARA BRIEFINGS Y ENTREVISTAS FACILITIES FOR BRIEFINGS AND INTERVIEWS

Determinados briefings podrán celebrarse en la sala habilitada al efecto (situada en la 1ª planta del Palacio de Congresos). Tanto por razones de seguridad como por problemas de espacio, dichos actos extraoficiales estarán sujetos al sistema de pooling. Los periodistas o grupos de periodistas deberán ir siempre acompañados del oficial de enlace de la delegación, además de un ayudante de pools. Los periodistas podrán obtener información acerca de los actos de prensa tanto a través del Circuito Cerrado de Televisión como a través del Mostrador de información de prensa.

Some briefings may be held in the room designated for this purpose (on the first floor of the Conference Centre). Both for reasons of security and because of space limitations, these extra-official acts will be subject to the pooling system. Reporters or groups of reporters must always be accompanied by the Delegation liaison officer, as well as by a Pools Assistant. Reporters may obtain information on press events both via the CCTV and from the Press Information Counter.

SET PARA DIRECTOS / STAND-UP POSITIONS

El Centro de prensa cuenta con una posición exterior para las televisiones interesadas. *The Press Centre has an outside position for TV stations wishing to make use of this facility.*

TVE / TVE

Televisión Española es la encargada de retransmitir el evento, y proporcionará información técnica a las emisoras de radio y cadenas de televisión que lo soliciten. *Televisión Española is responsible for broadcasting the event, and will provide technical information to TV channels and radio stations that request it.*

3. INFORMACIÓN GENERAL Y SERVICIOS / GENERAL INFORMATION AND SERVICES DISTRIBUCIÓN DE DOCUMENTOS DOCUMENT DISTRIBUTION

Los asistentes tendrán a su disposición la documentación que necesiten en la página web oficial del Consejo Ministerial. *The necessary documentation for those attending can be consulted on the official web page of the Ministerial Council.*

CIRCUITO CERRADO TELEVISIÓN (CCTV) CLOSED CIRCUIT TV (CCTV)

Las sesiones del Consejo Ministerial se retransmitirán a través de un Circuito Cerrado de Televisión, situado en el Centro de Prensa. Existe traducción simultánea a los 6 idiomas oficiales OSCE a través de auriculares inalámbricos que se distribuirán en el mostrador de información del Centro de Prensa.

The sessions of the Ministerial Council will be broadcast via CCTV, located in the Press Centre. Simultaneous translation will be provided into the 6 official OSCE languages; wireless headphones can be obtained at the Press Centre information counter.

PÁGINA WEB OFICIAL / OFFICIAL WEB PAGE

http://www.osce.org/conferences/mc_2007.html

A través de la página oficial del 15º Consejo Ministerial de la OSCE podrán

acceder a distintos enlaces a documentos de la OSCE, comunicados de Delegaciones y prensa, fotografías, etc....

The official web page of the 15th OSCE Ministerial Council provides links to OSCE documents, communiqués by Delegations and the Press, photos, etc.

TRANSPORTE / TRANSPORT



Del 26 al 30 de noviembre, los asistentes tendrán a su disposición un servicio de lanzadera que comunicará los hoteles con el Palacio Municipal de Congresos y el Centro de Prensa.

From 26-30 November, a shuttle bus service will be provided between the hotels, the Municipal Conference Centre and the Press Centre.

■ HOTELES → PALACIO MUNICIPAL DE CONGRESOS					
HOTEL	26th	27th	28th	29th	30th
RUTA 1 / ROUTE 1					
AC Cuzco	10:00	7:00	7:00	6:30	6:30
	15:00	8:00	8:00	7:00	7:00
Meliá Castilla	10:10	7:10	7:10	6:40	6:40
	15:10	8:10	8:10	7:10	7:10
Silken Puerta Castilla	10:20	7:20	7:20	6:50	6:50
	15:20	8:20	8:20	7:20	7:20
Los delegados alojados en el Hotel Abba Castilla deberán acudir al Hotel Silken Puerta de Castilla. <i>ABBA Castilla Delegates staying at this hotel will be picked up from the bus stop at Silken Puerta de Castilla Hotel.</i>	9:00	9:00	7:30	7:30	
	15:00	15:00	8:00	8:00	
RUTA 2 / ROUTE 2					
Hesperia Madrid	10:00	7:00	7:00	6:30	6:30
	15:00	8:00	8:00	7:00	7:00
Occidental Miguel Angel	10:05	7:05	7:05	6:35	6:35
	15:05	8:05	8:05	7:05	7:05
ABBA Madrid	10:30	7:30	7:30	7:00	7:00
	15:30	8:30	8:30	7:30	7:30
RUTA 3 / ROUTE 3	9:30	9:30	8:00	8:00	
	15:30	15:30	8:30	8:30	
Intercontinental	10:00	7:00	7:00	6:30	6:30
	15:00	8:00	8:00	7:00	7:00
Hesperia Emperatriz	10:10	7:10	7:10	6:40	6:40
	15:10	8:10	8:10	7:10	7:10
Silken Puerta América	10:35	7:35	7:35	7:05	7:05
	15:35	8:35	8:35	7:35	7:35
Occidental M. Angel	10:05	7:05	7:05	6:35	6:35
	15:05	8:05	8:05	7:05	7:05
Gran Meliá Fénix	10:20	7:20	7:20	6:50	6:50
	15:20	8:20	8:20	7:20	7:20
High Tech President	10:25	7:25	7:25	6:55	6:55
	15:25	8:25	8:25	7:25	7:25
* Pº Castellana	9:25	9:25	7:55	7:55	
	15:25	15:25	8:25	8:25	

RUTA 4 / ROUTE 4					
Husa Paseo del Arte	10:00	7:00	7:00	6:30	6:30
* Pº Prado & C.Moyano	15:00	8:00	8:00	7:00	7:00
		9:00	9:00	7:30	7:30
Ritz Madrid	10:05	7:05	7:05	6:35	6:35
	15:05	8:05	8:05	7:05	7:05
* Pº Castellana	9:05	9:05	7:35	7:35	
	15:05	15:05	8:05	8:05	
Gran Meliá Fénix	10:20	7:20	7:20	6:50	6:50
	15:20	8:20	8:20	7:20	7:20
High Tech President	10:25	7:25	7:25	6:55	6:55
	15:25	8:25	8:25	7:25	7:25
* Pº Castellana	9:25	9:25	7:55	7:55	
	15:25	15:25	8:25	8:25	
■ PALACIO MUNICIPAL DE CONGRESOS → HOTELES					
HOTEL	26th	27th	28th	29th	30th
TODAS LAS RUTAS / ALL ROUTES					
AC Cuzco	15:00	17:00	17:00	18:30	13:00
	19:00	19:00	19:00	20:00	14:00
ABBA Madrid	21:00	21:00	21:00	21:30	15:00
			23:00	23:00	16:00
Meliá Castilla			1:00*	1:00*	17:00
			3:00*	3:00*	
* Durante estos horarios se reforzará la ruta con dos autobuses. <i>Two special bus routes will be operating during these timetables.</i>					
■ HOTELES → BARAJAS AIRPORT (T1 Y T4)					
HOTEL	30th	1st			
RUTA 1					
AC Cuzco	13:00	6:00		14:05	10:35
	14:00	10:30		15:05	13:35
Meliá Castilla	13:10	6:40		16:05	
	14:10	10:40		17:05	
Silken Puerta Castilla	13:20	6:50	ABBA Madrid	13:30	7:00
	14:20	10:50		14:30	11:00
ABBA Madrid	15:20	13:20		15:30	14:00
	16:20			16:30	
Hesperia Emperatriz	17:20			17:30	
RUTA 3					
Intercontinental	13:00	6:30			
	14:00	10:30			
Hesperia Emperatriz	15:00	13:00			
	16:00				
* Pº Castellana	13:10	6:40			
	14:10	10:40			
Silken P. América	13:35	7:05			
	14:35	11:05			
RUTA 4	15:35	13:35			
	16:35				
Husa Paseo del Arte	13:00	6:30			
	14:00	10:30			
Occidental M. Angel	15:00	13:00			
	16:00				
Hesperia Madrid	13:00	6:30			
	14:00	10:30			
Silken Puerta América	10:35	7:35			
	15:35	8:35			
Occidental M. Angel	10:05	7:05			
	15:05	8:05			
Gran Meliá Fénix	10:20	7:20			
	15:20	8:20			
High Tech President	10:25	7:25			
	15:25	8:25			
* Pº Castellana	9:25	9:25			
	15:25	15:25			

Ritz Madrid	13:05	6:35		14:25	10:55
	14:05	10:35		15:25	13:25
	15:05	13:35		16:25	
	16:05			17:25	
	17:05				
Gran Meliá Fénix	13:20	6:50	RUTA 5		
	14:20	10:50	Sofitel C. Naciones		
	15:20	13:20	Novotel C. Naciones		
	16:20		Servicio lanzadera de los hoteles		
	17:20		cada 30 minutos. <i>Shuttle service</i>		
High Tech President	13:25	6:55	from these hotels to the airport is		
			available every 30 minutes.		

CATERING / CATERING

Los asistentes tendrán a su disposición un servicio de catering con refrescos, snack y café durante los días 29 y 30 de noviembre de 09.00 a 18:00 horas. *There will be a catering service, providing soft drinks, coffee and snacks on 29-30 November from 9.00 to 18.00.*

Fumar está prohibido en el Centro de Prensa. *Smoking is not permitted in the Press Centre.*

4. CONTACTOS DE PRENSA
PRESS CONTACTS



- Dirección General de Comunicación Exterior (Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación). *Spokesman's Office (Ministry of Foreign Affairs)*
 - Tel: +34 91 389 50 05 / Email: comex@mc2007.org
 - Santiago Jiménez. Móvil: +34 618 53 17 81
- Natibel Peña. Móvil: +34 628 14 34 11
- Antonio Pérez-Hernández. Móvil: +34 638 00 36 91
- Juan Merino. Móvil: +34 609 35 56 20

- Departamento de Comunicación OSCE (PPIS). *OSCE Communication Department (PPIS)*

Tel.: +34 91 389 50 04 / Fax: +34 91 455 81 07 / Email: ppis@mc2007.mg

 - Martin Nesirky. Móvil: +34 696 15 79 42
 - Virginie Coulloudon. Móvil: +34 696 15 71 56
 - PPIS # 3. Móvil: +34 696 15 73 99
 - PPIS # 4. Móvil: +34 696 15 75 73
 - PPIS # 5. Móvil: +34 696 15 71 53
 - PPIS # 6. Móvil: +34 696 16 67 16
 - PPIS # 7. Móvil: +34 696 15 81 70
 - PPIS # 8. Móvil: +34 696 15 82 09

- Oficiales de Enlace de prensa. *Press liaison officers*
 - Entrevistas. *Interviews:* +34 696 15 77 61
 - Entrevistas. *Interviews:* +34 696 15 71 29
 - Sala Briefings. *Briefing room:* +34 696 15 77 32
 - Pools bilaterales. *Bilateral pools:* +34 696 15 81 54
 - Pools bilaterales. *Bilateral pools:* +34 696 15 73 93
 - Pools bilaterales. *Bilateral pools:* +34 696 15 80 92
 - Ayudante pools generales. *General pool assistant:* +34 696 15 82 73
 - Ayudante pools generales. *General pool assistant:* +34 696 15 79 30
 - Acreditaciones. *Accreditations:* +34 696 15 73 52
 - Coordinador CCTV. *CCTV Coordinator:* +34 696 15 71 55

DISEÑO: JAVIER HERNÁNDEZ MARTÍN



XV Consejo Ministerial

MADRID 29-30 NOVIEMBRE 2007

15th Ministerial Council

MADRID, 29 & 30 NOVEMBER 2007

PRENSA / PRESS

ENTIDADES COLABORADORAS / SPONSORS

BMW CleanEnergy



Evento libre en emisiones en CO2 / Carbon neutral OSCE event